



INFORMED CONSENT RELEASE FORM

정보 공개 동의서

1. As permitted by § 8-625(d)(1) of the Labor and Employment Article, Annotated Code of Maryland and by federal regulations under 20 C.F.R. part 603, this signed form releases certain confidentiality rights of the undersigned.

메릴랜드 법전 근로취업법 § 8-625(d)(1) 항과 연방규정 20 C.F.R. 파트 603에 따른 규정의 해 허용되는 바에 따라, 이 서명된 양식에 의해 아래 서명인의 일정한 비밀유지의 권리는 해제됩니다.

2. This consent form will remain in effect until the District Court Commissioner's obligation to maintain these records for its files has terminated, revocation by the undersigned, or five (5) years.

이 동의서는, 파일관리를 위해 기록들을 보관할 지방법원 커미셔너의 의무가 종료되거나, 아래 서명인이 취소를 하거나, 5년이 경과할 때까지, 효력을 갖습니다.

3. Please provide the undersigned individual's name(s) (include all other names you have used for the period of time the records are requested):

아래 서명인의 성명을 적으십시오 (기록이 요청되는 기간동안 사용하셨던 다른 모든 이름을 포함시키십시오).

4. Please provide the undersigned individual's Social Security Number: _____

아래 서명인의 소셜 시큐리티 번호를 제공해 주십시오:

5. The undersigned acknowledges that this signed form permits access to confidential information maintained by the Maryland Department of Labor, Division of Unemployment Insurance. This information includes wage history, employment history, and the number and amount of Unemployment Insurance benefits received by the undersigned.

아래 서명인은, 이 서명한 양식이 메릴랜드 노동부 실업보험국이 보관하고 있는 비밀 정보에 대한 접근을 허용하는 것임을 이해합니다. 그러한 정보에는, 아래 서명인의 급여 이력, 근무 경력, 서명인이 수령한 실업보험 급여액 등이 포함됩니다.

6. The undersigned individual consents to the Office of the District Court Commissioner or its designee to review confidential information, including benefits information and wages earned by the individual and reported by his or her employer for purposes of evaluating the individual's qualification for a Court-appointed attorney. The determining of whether the undersigned qualifies for a Court-appointed attorney may assist the undersigned in a legal matter.

아래 서명인은, 서명인이 국선변호인을 사용할 수 있는 자격이 있는지를 평가하기 위해 혜택 정보, 서명인이 받고 서명인의 고용주가 신고한 임금 정보를 포함한 기밀 정보를 지방법원 커미셔너실이나 커미셔너가 지명한 사람이 검토하는 것에 동의합니다. 아래 서명인이 국선변호인을 가질 자격 여부가 결정되면 아래 서명인은 법적 문제에 있어서 도움을 받을 수

있습니다.

7. The confidential information will be disclosed only to the Office of the District Court Commissioner or its designee. The information disclosed pursuant to this release will be used only for the purposes stated in this release, which is to determine whether the undersigned qualifies for representation by the Office of the Public Defender to assist the undersigned in a legal matter.

기밀 정보는 오직 지방법원 커미셔너실이나 그 피지명인에게만 공개됩니다. 이 동의서에 따라 공개되는 정보는, 이 동의서에 기재된 목적, 즉 하기 서명인의 법률적 문제를 돕는 데 있어서 서명인이 국선변호인 사무소의 대리를 받을 자격이 있는지를 결정하기 위한 목적으로만 사용될 것입니다.

Signature of Consenting Individual
동의하는 사람의 서명

Date
날짜